

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 70 (1952)
Heft: 32

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

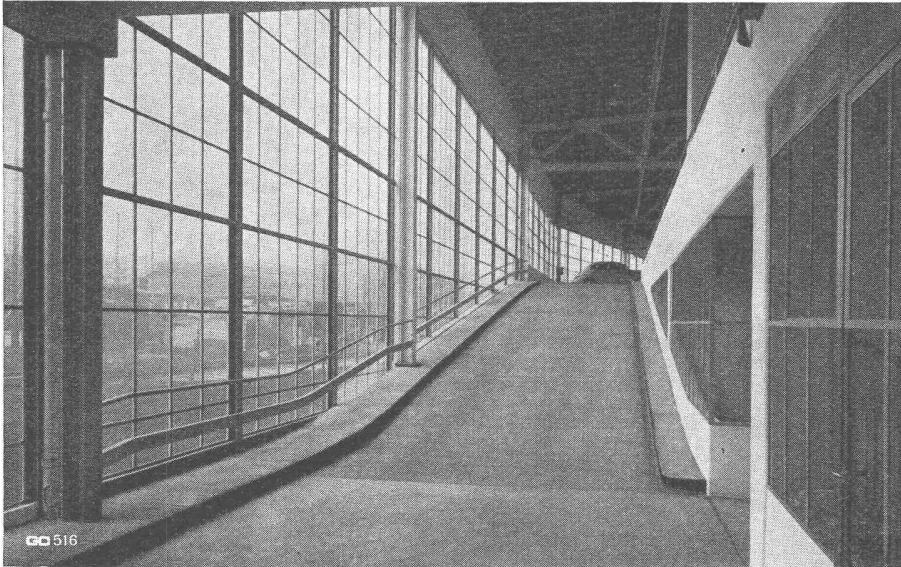
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Autohallen

**GC**

Stahlfenster Geilinger & Co. Winterthur

HAUG-KOMPRESSOREN

Drücke bis 25 atü
 Ansaugvolumen 3-120 m³/h
 ein- und zweistufig
 ein- und mehrzylindrig

vollautomatische Anlagen

FRITZ HAUG AG.

MASCHINENFABRIK

ST. GALLEN

Tel. (071) 2 64 37

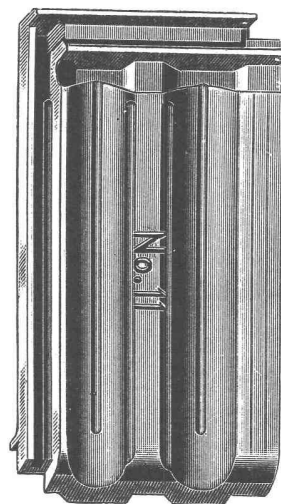
SIEGWART-GLAS
Schweiz. Glasindustrie
 Siegwart & Co. A.-G.

Küssnacht



am Rigi

Telephon (041) 81 13 33



GLASZIEGEL

aller Art

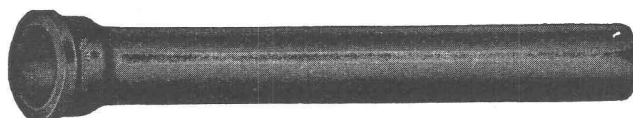
GLASBAUSTEINE

System Falconnier

Gusseiserne Sand-Zentrifugalguss-Muffenröhren

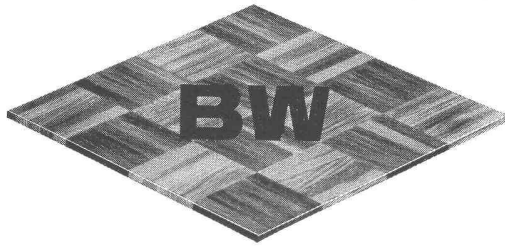
Formstücke — Armaturen

Schweizer Normalien
 Lager in Winterthur



für normalen und
 höhern Betriebsdruck

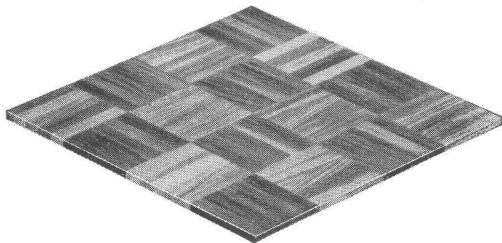
KÄGI & Co. TELEPHON No. 2 24 15 **WINTERTHUR**



Holzmosaik-Parkett

Inbegriff des modernen Parketts

schön
praktisch
unverwüstlich
rasch verlegbar



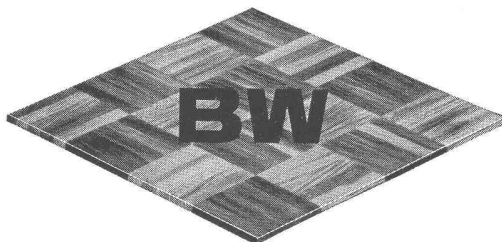
BW Holzmosaik-Parkett

erhältlich in Holzarten und Qualitäten
der verschiedensten Preisklassen;
in allen Preisklassen aber:

fugenlos
warm
bequem zu reinigen

Ein besonderer Vorteil:

Bei Beschädigungen lassen sich die einzelnen Klötzchen leicht und schnell auswechseln; solche Ausbesserungen sind mit nur geringen Kosten verbunden und nicht auffällig.



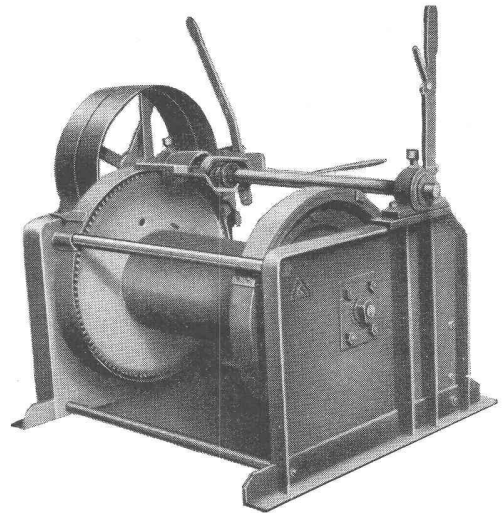
Modernste Fabrikationseinrichtungen
und langjährige Erfahrung bürgen für
die Qualität der **BW** Parkettsorten.

Auskunft und Prospekt durch

BAUWERK AG ST. MARGRETHEN/SG 071.73733

Seilbahnen und Seilwinden

sind unser Spezialgebiet



Seilwinde KS 23/70 mit gefrästem Stirnradgetriebe

L. E. Küpfer Maschinenfabrik
Steffisburg

Ein Dachdecker schreibt uns:

«Ich bin stolz auf meine vielen zufriedenen Kunden, die ausser meiner Arbeit auch meine Umsicht schätzen. Wenn ich Dächer umdecke oder Reparaturen mache, schaue ich immer ob die Dachsparren gesund sind. Früher habe ich alle Schäden für Fäulnis gehalten. Durch Ihre Merkblätter weiss ich heute, dass es sich meistens um Zerstörungen des HAUSBOCKES handelt. In solchen Fällen empfehle ich Ihre ARBEZOL-IMPRAEGNIERUNGEN, die sich bestens bewährten. Für Neubauten schlage ich vorbeugende ARBEZOL-IMPRAEGNIERUNGEN vor.

Die Zusammenarbeit mit Ihnen hat immer reibungslos funktioniert, sodass ich in meiner Arbeit nie behindert war. Durch die Verfilgung des HAUSBOCKES ist nicht nur dem Hausbesitzer geholfen, sondern auch dem Dachdecker: denn zu einem guten Dach gehört ein gesunder Dachstuhl!»

Machen auch Sie Gebrauch von unseren Gratisdachstuhlkontrollen!

ARBEZOL-PRODUKTE enthalten DDT

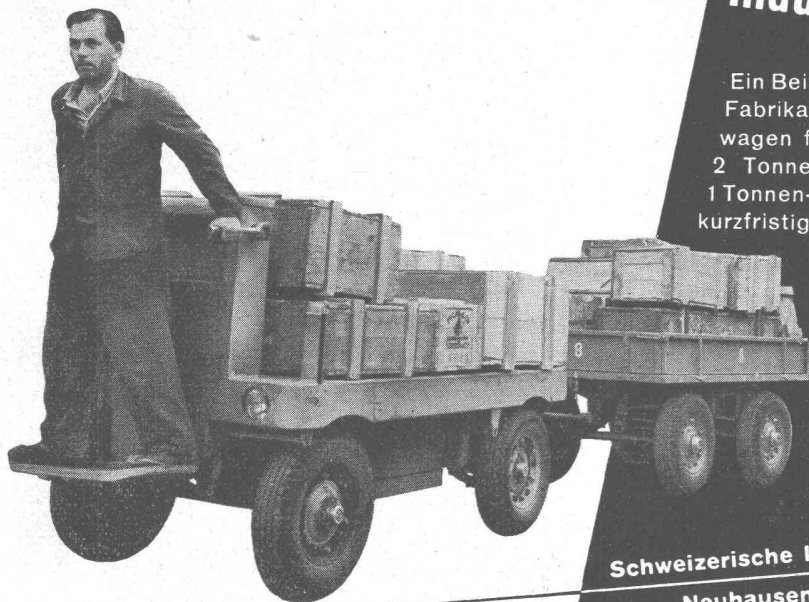


A. BENZ + CIE. ZÜRICH 38
Holz konservierung
Albisstr. 28 Tel. (051) 45 17 72

Elektro-Fahrzeuge für Industrie u. Gewerbe



Ein Beispiel aus unserem vielseitigen Fabrikationsprogramm — Plattformwagen für Werk und Straße, Nutzlast 2 Tonnen, Anhängelast 5 Tonnen, 1 Tonne-km kostet ca. 15 Rappen — kurzfristig lieferbar.



Schweizerische Industrie-Gesellschaft
Neuhausen am Rheinfall

immer weitere Verbreitung

findet unsere Strassenleuchte RODALUX mit dem lang-ovalen Lichtfeld; 142 km wichtigster Strassen und Plätze in mehr als 140 Ortschaften der Schweiz sind mit RODALUX beleuchtet. So hat sich das Einfachste bewährt, die kleine Armatur, ohne Glas, mit nur einer Lichtquelle: RODALUX mit überragender Leistung. Strassenzüge, Kreuzungen und Plätze stellt RODALUX rationell



ins rechte Licht

Aluminium-Licht AG Zürich
Uraniastr. 16 Tel. (051) 23 77 33

STS

Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.
 Für Stellesuchende Einschreibgebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber
 wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

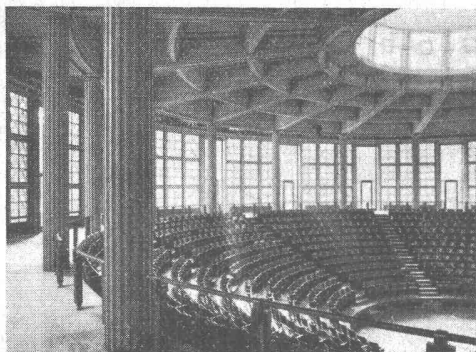
INDUSTRIE-ABTEILUNG

- 9 **Dipl. Maschinentechniker**, für Maschinenpark, Unfallversicherungs-
 wesen, Brandversicherungsdienst, Anstellung und Einführung von
 Werkstattpersonal, Nordwestschweiz.
- 11 **Elektrotechniker**, für Entwicklungen und Neukonstruktionen auf
 Niederspannungs-Verteilanlagen, Schaltanlagen, Schematas für
 Steuerungen, konstruktive Ueberwachung der Auftragsbearbeitung,
 Mindestens 30 Jahre, Ostschweiz.
- 35 **Heizungstechniker**, für Projekt und Ausführung von Zentralhei-
 zung, Zürich.
- 39 **Konstrukteure** (siehe 28. Juni 1952).
- 425 **Heizungstechniker**, für Projekt und Ausführung von Zentralhei-
 zungen, Nähe Zürich.
- 427 **Ingenieur oder Techniker**, Englisch, Französisch, als Montage- und
 Service-Techniker für Kontroll- und Messinstrumente, Ca. 30 Jahre.
 Sitz Schweiz, Englische Firma.

- 429 **Techniker** für Konstruktions-, Modell- und Giessereizeichnungen.
 Nordostschweiz.
- 431 **Elektrotechniker** (Schwachstrom und Hochfrequenz), als Tester
 automatischer Telephonzentralen, Deutsche Schweiz.
- 433 **Dipl. Maschineningenieur, evtl. -techniker** mit Konstruktionspraxis,
 für Maschinenbau, Mittelschweiz.

BAU-ABTEILUNG

- 288 **Hochbautechniker**, für Werk- und Detailpläne und Massauszüge.
 Baldigst, Zürich.
- 414 **Dipl. Bauingenieur**, für Eisenbeton, Französisch, Brüssel. Offerten
 französisch auf Formularen der STS.
- 472 **Dipl. Bauingenieur**, für statische Berechnungen und Konstrukti-
 onen im Eisenbetonbau, Nordwestschweiz.
- 950 **Tiefbautechniker evtl. Bauingenieur**, für Projekt und Ausführung
 von Strassen, Kanalisationen, Wasserversorgungen etc. Baldigst.
 Nordwestschweiz.
- 952 **Kulturingenieur**, für Projekt und Ausführung von Meliorationen
 etc. Nordwestschweiz.
- 954 **Architekt oder Hochbautechniker**, für Werk- und Detailpläne.
 Baldigst, Nordwestschweiz.
- 962 **Hochbautechniker**, für Architekturbüro inkl. Mithilfe bei Baulei-
 tungen, Baldigst, Zürich.



Aula Magna Universität Fribourg
 Dumas & Honegger, Architekten, Fribourg

BERNHARD HITZ + USTER/ZH

Fugenlose SPRAY «LIMPET» ASBEST-
 Akustik- und Schallschluckbeläge
 Feuerschutzbeläge
 Kondensations-Verhütungsbeläge

SPRAY «LIMPET» ASBEST-Akustikbeläge in
 den Betonkassettendecken der Decke, auf rohen Beton auf-
 gespritzt.

WETTBEWERB

zur Erlangung von Plänen für ein
**Oberstufen-Schulhaus in
 Richterswil**

Die Primarschulgemeinde Richterswil eröffnet
 hiemit einen **allgemeinen Projektwettbewerb** zur
 Erlangung von Plänen für ein Schulhaus (acht
 Klassenzimmer) mit Turnhalle.

Teilnahmeberechtigt sind alle seit 1. Januar 1952
 im Bezirk Horgen ansässigen oder in Richters-
 wil heimatberechtigten Architekten schweizeri-
 scher Nationalität.

Wettbewerbsdauer:

12. August bis 15. Dezember 1952.

Anmeldung: Die Unterlagen (Pläne und Wett-
 bewerbsbestimmungen) können ab 12. August
 1952 bei Leu & Co., Depositenkasse, Richterswil,
 Poststrasse, gegen eine Depotgebühr von 30 Fr.
 bezogen werden.

Alle Details sind in den Wettbewerbsbestim-
 mungen enthalten.

Richterswil, 30. 7. 1952.

Die Baukommission.

Für Kraftwerkbau in Uebersee, **englisches Sprach-**
gebiet, suchen wir jüngere, erfahrene:

Bauingenieure mit einigen Jahren Praxis

Techniker-Bauführer

Bauführer-Poliere

für Felsaushub und für Schalungsarbeiten

Zeichner für Installationen

Buchhalter

als Adjunkt des Chefbuchhalters auf der Baustelle
 Englische Sprachkenntnisse erforderlich.

Für das Inland suchen wir:

jüngere Bauingenieure für Projektie-
 rung und späteren Einsatz auf Baustellen

jüngeren Maschinentechniker

für Montage und Ueberwachung der Baumaschinen.
 Ausführliche, handschriftliche Bewerberbeschreiben
 mit Curriculum vitae sind in zweifacher Ausfertigung
 zu richten an AG. Conrad Zschokke, Postfach
 Zürich 35.

Architekt oder Bautechniker

gesucht für selbständige Bearbeitung von Bau-
 projekten, Ausführungs- und Detailplänen.

Offerten gefl. an **Hans Roth**, Architekt, a. Land-
 strasse 91, Kilchberg-Zeh.



FRICK-GLASS A.G.
ZÜRICH-ALTSTETTEN

Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen

Flachdach-Beläge

Kork-Isolierungen

in zuverlässiger Ausführung

Gesucht in größeres Architekturbüro S. I. A.
(Nähe Biel) erfahrener

Bautechniker oder Bauzeichner

zur selbständigen Bearbeitung von Projekt-, Ausführungs- und Detailplänen für größere Bauten. Offerten mit Zeugnisabschriften, Eintrittstermin und Gehaltsansprüchen unter Chiffre ZP 7034 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Für unsere Bau- und Studienabteilung suchen wir

zwei Bauingenieure

mit einigen Jahren Projektierungspraxis; gute Statiker und Hydrauliker.

Bewerbungen mit Angaben über Personalien, Bildungsgang, bisherige praktische Tätigkeit, Gehaltsanspruch und frühesten Eintrittstermin an Nordostschweiz. Kraftwerke AG., Baden.

Architekturbüro BSA/S. I. A. sucht tüchtigen, erfahrenen

Architekten evtl. Bautechniker

zur selbständigen Bearbeitung grösserer Bauaufgaben. Bei Eignung Dauerstelle.

Offerten mit Zeugnissen über die bisherige Tätigkeit und Angabe der Gehaltsansprüche unter Chiffre ZM 7057 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Gesucht auf Architekturbureau auf dem Lande mit interessanten Bauaufgaben strebsamer, fleißiger

Bauzeichner oder Bautechniker

für alle fachgemässen Arbeiten. Offerten unter Chiffre ZN 7056 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Kant. Baudirektion, Freiburg

Die Stelle des

Kantons-Architekten

(Gebäudeverwalters)

wird hiermit zur freien Bewerbung ausgeschrieben.

Zugelassen werden Schweizerbürger, im Besitze des Diploms einer technischen Hochschule, mit Erfahrung in Verwaltung und Personalleitung.

Kenntnis der französischen und deutschen Sprache unerlässlich.

Amtsantritt und Gehalt nach Vereinbarung.

Anmeldungen mit curriculum vitae und Zeugniskopien sind schriftlich, bis 20. August, an die Staatskanzlei Freiburg, Büro Nr. 7, zu richten und mit der Aufschrift: «Aus-schreibung für den Kantons-Architekten» zu versehen.

Die Kant. Baudirektion.

Stadt St. Gallen

Beim Tiefbauamt der Stadt St. Gallen ist infolge Pensionierung des bisherigen Inhabers die Stelle eines

Tiefbautechnikers

neu zu besetzen

Anforderungen: Abgeschlossene Technikumsbildung. Gute Kenntnisse und Praxis im allgemeinen Tiefbau-, Strassen- und Kanalisationswesen, selbständig in Bauführung und Projektierung. Aufnahmefähigkeit in die Pensionskasse.

Besoldung: Für Techniker I. Klasse bis Fr. 12 246.— zuzüglich Sozialzulagen.

Anmeldung: Offerten mit Bild, Angaben über die bisherige Tätigkeit, Zivilstand, Gehaltsanspruch etc. sind bis 10. September 1952 dem Vorstand der Bauverwaltung der Stadt St. Gallen, Amtshaus, Neugasse 1, einzureichen.

St. Gallen, den 9. August 1952.

Die Bauverwaltung.

Junger, initiativer

Dipl. Architekt S. I. A.

künstlerisch begabt, mit einigen Jahren Praxis, sucht Stelle in Arch.-Büro. Bei Uebereinkunft Beteiligung in gutgehendem Büro mit evtl. Kapitaleinlage. Offerten unter Chiffre ZD 1465 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Architekt S. I. A.

dipl. ETH., mit langjähriger, praktischer Erfahrung, sucht Anstellung in Architekturbureau als Stütze des Chefs. Ist selbständig in allen Arbeiten, sauberer, exakter Zeichner, erfahrener Konstrukteur, guter Darsteller. - Uebernimmt auch Heimarbeit. Offerten unter Chiffre ZH 7075 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Bauingenieur

Dipl. Ing. TH München, 25 Jahre alt, mehrjährige Stahlbetonpraxis, **wünscht Tätigkeit** bei renommiertem Tiefbauunternehmen. Offerten unter Chiffre ZG 1456 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.



Junger Hochbauzeichner mit Baupraxis **sucht** Stelle als

Hilfsbauführer

in Baugeschäft oder Arch.-Büro. Off. u. Chiffre ZG 1443 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

Diplomierte junge deutsche

Innenarchitektin

mit einem Jahr Praxis in Schreinerei **sucht Anstellung** in der Schweiz. Cornelia Partikel, Biebrich-Wiesbaden, Wiesbadenerstrasse 111.

Günstige Gelegenheit!

Zu verkaufen

I-Eisensträger

diverse Längen, 5 bis 6 m und 8 bis 10 m, ND 15/NP 18, in gutem Zustand.

STEHLI & CO., Obfelden. Tel. (051) 94 82 01.

Eine Ferienkur in

Sennrütli

regeneriert Ihren Organismus, wodurch Sie Ihre frühere Leistungsfähigkeit zurückerhalten. Verlangen Sie Prospekt Nr. 56/3

Kurhaus Sennrütli, Degersheim

Telephon (071) 5 41 41.

SEIT 1875
PUMPENBAU

Zentrifugalpumpen
für Flüssigkeitsförderung
aller Art

Hochdruck
Mitteldruck
Niederdruck

HÄNY & CIE. PUMPENFABRIK
MEILEN

Das Werk

Mechanik des Verkehrsunfalls

des kürzlich verstorbenen Ingenieurs Adolf Brüderlin begegnet in seiner Einmaligkeit nach wie vor grossem Interesse.

Es ist erhältlich zum Preise von Fr. 12.50 bei

Buchhandlung zum Elsässer AG., vorm. Albert Müller, Zürich
Limmatquai 18, Telephon 32 16 12



komplett, normalisiert ab Lager Zürich

Kette für geringste Abnutzung gebaut: Längste Lebensdauer, auch bei hohen Drehzahlen

Durchgehend gleichmässige höchste Präzision, Büchsen und Rollen nahtlos: Störungsfrei

Räder mit Renoldverzahnung: Ruhiger Lauf

Verwenden Sie die britisch- und kontinental-europäisch genormten Ketten: Zu allen Zeiten hier und auf der ganzen Welt Ersatzmöglichkeit

W. Emil Kunz, Postfach, Zürich 27

Gottthardstrasse 21 - Tel. (051) 25 29 10

Industrielle Aluminium-
farbe auf Bitumenbasis

MAXIMAL
silbergrau, stahlgrau

WALLISEN (Zch.)
Tel. (051) 93 2114

BAUTENSCHUTZ
SIEGFRIED
keller CO

UPAGONIT

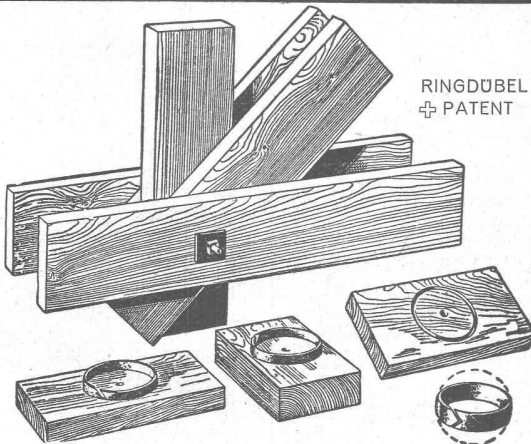
die vorzügliche wärme-, kälte- und schallisolierende

Wärmeleitfähigkeit kcal/m h °C
= 0,064 lt. EMPA
volumenbeständig, feuerbeständig
nagel- und sägbar
Normalplattengröße: 50 x 130 cm

Leichtbauplatte

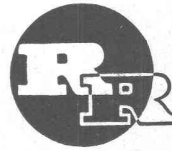
Upagonit-Werk AG., Schwanen, Luzern

Tel. (041) 3 32 90



Knotenpunktverbindung für hölzerne Tragwerke

**Hallen
Fabrikbauten
Treppenbau**



R. RIGLING & CO.
Holzkonstruktionen

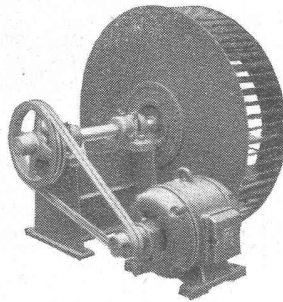
Zürich - Oerlikon

Leutschenbachstr. 44

Telephon (051) 46 82 25

Briefadresse: Postfach Zürich 50

geräuschlose Ventilatoren



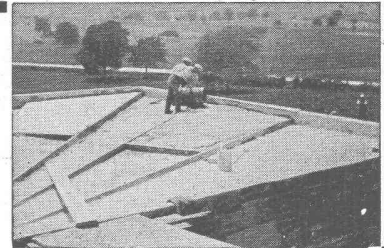
Zentrifugal- und Schrauben-
Ventilatoren für alle Anwen-
dungsgebiete. — Elektro-
motoren in jeder Bauform.



H. Meidinger & Cie., Basel 4

Telephon (061) 2 97 65

**Besser isolieren
mit**



ZELLENBETON

Kleines Gewicht
300 kg/m³
Wärmeleitzahl 0,06—0,07
Vorteilhaft im Preis

Kann auf der Baustelle her-
gestellt und eingebracht
oder in Platten jeder Grösse
geliefert werden. — Hervor-
ragende Isolierwirkung. —
Speziell für Flach- und
Shed-Dächer, Unterlags-
böden, Mauer-Isolierungen
usw. — Fäulnisfrei, feuer-
fest und frostsicher.

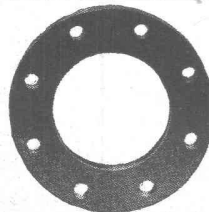
Prospekte und Offerten durch

FAVRE & Cie. AG.
WALLISELLEN / ZH.

gegr. 1891

Tel. (051) 93 20 11

**FLANSCHEN
SCHMIEDESTÜCKE
TANKS**



STEINEMANN FLAWIL

Hammerwerke

Tel. (071) 8 38 12 / 13

MAMMUT



Asphalt-Emulsion & Zürich

Telephon 25 88 66

erstellt zuverlässig

Löwenstrasse 11



TURICUM
Teerfreie Dachpappe

Terrassen, Flachdächer, Grundwasser-Isolierungen

SULZER

Hochdruck-Zentrifugalpumpen

GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR

Schindler Aufzüge

schnell
sicher
bequem



Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler + Cie. AG. Luzern